



Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron / Tregaron Town Council Meeting
Nos Iau / Thursday 17.03.2022

7.30yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

COFNODION MIS MAWRTH / MARCH MEETING MINUTES

| Eitem / Item | Gweithred / Action |
|---|--------------------|
| <p>1. CROESO / WELCOME Croesawodd y Cadeirydd pawb i gyfarfod misol y Cyngor.</p> <p>The Chairman welcomed all members present, to the monthly meeting.</p> <p>PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Catherine Hughes (Cadeirydd/Chair), Cyng/Cllr Arwel Jones, Rhian Jones, Laura Sherman, Evan Jones, Ann Jones, Rhydian Wilson & Owain Pugh</p> <p>Clerc / Clerk – Fflur Lawlor (trwy Zoom)</p> | |
| <p>2. YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES Cyng/Cllr June Owens, Gwilym Jenkins</p> | |
| <p>3. MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS 3.1 – Cydyndeimlwyd gan y Cadeirydd â theulu'r diweddar Gethin Bennett a fu farw'n ddiweddar. Gwasanaethodd Mr Bennett fel Cyngorydd Sir a Thref am nifer o flynyddoedd. Cytunwyd i anfon carden ar ran y Cyngor Tref.</p> <p><i>Condolences was expressed by the Chair to the family of the late Gethin Bennett who recently passed away. Mr Bennett served as Town and County Cllr for a number of years. It was agreed to send a card on behalf of the Town Council.</i></p> | |
| <p>4. ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT Ni allai PC John Evans fynychu'r cyfarfod darllenodd y Clerc e-bost a anfonwyd gyda gwybodaeth. Dim i'w gofnodi mis yma.</p> <p><i>PC John Evans could not attend the meeting the Clerk read out an email sent with information. Nothing to report this month.</i></p> | |
| <p>5. DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST Cyng. Catherine Hughes yn datgan diddordeb yn y pwnc Cynllunio. <i>Cllr Catherine Hughes declaring an interest in the subject of Planning.</i></p> <p>Cyng. Laura Sherman yn datgan diddordeb yn pwynt 7. <i>Cllr Laura Sherman declaring an interest in point 7.</i></p> <p>Cyng. Owain Pugh yn datgan diddordeb yn pwynt 8. <i>Cllr Owain Pugh declaring an interest in point 8.</i></p> | |

| | | |
|----|--|--|
| | <p>Cyng. Evan Jones yn datgan diddordeb yn pwynt 13. <i>Cllr Evan Jones declaring an interest in point 13.</i></p> | |
| 6. | <p>CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 21.02.22 Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir. <i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Ann Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Arwel Jones</p> | |
| 7. | <p>MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES Tudalen / Page 1 – 2 – Ebost wedi derbyn wrth Neil Stoddart, CNC. Bydd ymgynghoriad ar y prosiect ger afon Brennig yn cael ei drafod yng nghyfarfod Mai / Mehefin.</p> <p><i>Email received from Neil Stoddart. Consultation for the project by the Brennig river will be discussed in the May / June meeting.</i></p> <p>Tudalen / Page 2 – 19.2 – Rhestr o finiau grit wedi dod wrth y Cyngor Sir – angen gwybod pa rhai yw cyfrifoldeb y Cyngor Tref, i'w drafod eto.</p> <p><i>List of grit bins from the County Council - need to know which ones are the responsibility of the Town Council, to be discussed again.</i></p> <p>Tudalen / Page 3 – 10 – Mae'r Cyng. Owain Pugh wedi gwneud yr atgyweiriadau.</p> <p><i>Cllr Owain Pugh has made the repairs.</i></p> <p>Tudalen / Page 4 – 11 – Clerc wedi cysylltu â'r Cyngor Sir am yr ysgubwr ffordd.</p> <p><i>Clerk has contacted the County Council about the road sweeper.</i></p> <p>14 – Clerc wedi mynychu y cyfarfod sesiwn briffo ar gyfer yr etholiad.</p> <p><i>Clerk attended the election briefing meeting.</i></p> <p>Tudalen / Page 6 – 19.4 – Derbyniodd y Clerc adborth mewn ymateb wrth Jack Griffiths - byddai Cynghorwyr yn hoffi i rywun o Tillhill gwrrd â nhw ar y safle i drafod ymhellach. Clerc i ebostio Tillhill.</p> <p><i>The Clerk received feedback in reply from Jack Griffiths - Councillors would like someone from Tillhill to meet with them on site to discuss further. Clerk to email Tillhill.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Rhydian Wilson Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Owain Pugh</p> <p>Tudalen / Page 7 – Y Cyng Laura Sherman yn datgan diddordeb ac yn gadael yr ystafell.</p> | |

| | |
|--|--------------------------|
| <p>Tref Wifi / Prosiect Tref Glyfar – Ymweliad safle wedi ei wneud. Mae Talbot wedi cytuno i fod yn un safle. Caron Stores a Tregaron Takeaway yw'r ddau arall o bosib - yn aros i glywed yn ôl.</p> <p>Bydd y pwyntiau wifi yn defnyddio trydan y busnes - cafwyd trafodaeth a phenderfynwyd am y flwyddyn gyntaf i gyfrannu £30 tuag at gost y trydan i bob un o'r busnesau.</p> <p><i>Town Wifi / Smart Town Project –</i> <i>Cllr Laura Sherman declared an interest and left the room.</i> <i>Site visit done. Talbot has agreed to be one host. Caron Stores and Tregaron Takeaway are potentially the other two - waiting to hear back.</i></p> <p><i>The wifi points will use the electricity of the business - a discussion was held and it was decided for the first year to contribute £30 towards the cost of the electricity to each of the businesses.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Evan Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhian Jones</p> <p>Tudalen / Page 8 – 20.3 – Clerc wedi cysylltu a'r Cyngor Sir am y draeniau wedi'r rhwystro.</p> <p><i>Clerk has contacted the County Council about blocked drains.</i></p> | |
| <p>8. CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS <i>Y Cyng Owian Pugh yn datgan diddordeb.</i> <i>Cllr Owain Pugh declaring an interest.</i></p> <p>8.1 – Balans y Banc / Bank Balance –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cyfrif Busnes Cyfredol / Business Current – £22,131.94 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Reserve – £11,922.34 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Current (Cadeirydd / <i>Chairman</i>) – £3,976.90 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Reserve (<i>Gratuity</i>) – £225.13 <p>8.2 Taliadau Mis Chwefror / February payments –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cyflog y Gweithiwr Strydlun (Chwefror) £208.80 <i>Street Scene Worker Salary (February)</i> • Cyflog y Clerc (Chwefror) / <i>Clerk's Salary (February)</i> £216.00 • HMRC NIC/TAX Mis Chwefror / <i>Month of February</i> £106.20 • Jeff Jenkins (Golau Nadolig/Christmas Lights) £1,360.00 • TTS (Hand Sanitizer) £18.00 • Neuadd Goffa Tregaron £141.00 • One Voice Wales (Aelodaeth/Membership Renewal) £226.00 • Promultis (Digital Board Licence) £144.00 • Promultis (Digital Data 12 months – quote) £300.00 • Argraffwyr Lewis + Hughes (Poster / Posters) £15.36 • Heulwen Bulman (PAYE 2021/22) £87.00 <p>Aros i daliad o £3,122 ddod mewn o'r Cyngor Sir o'r Grant Cymunedol am brosiect y parc.</p> <p><i>Awaiting payment of £ 3,122 from the County Council from the Community Grant for the park project.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Evan Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhydian Wilson</p> | <p>Clerc / Clerk</p> |

| | |
|--|---|
| <p>9. ADRODDIAD YR IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORT</p> <p><u>Is-bwyllgor Parc / Blodau</u> Gwiriadau misol lechyd a Diogelwch y Parc i barhau - bydd y Cyng Ann Jones yn cynnal y gwiriadau yn Mawrth / Ebrill a Cyng Rhydian Wilson yn mis Ebrill / Mai. Gwiriadau wythnosol i ddechrau ar ôl y Pasg - Clerc i e-bostio pawb gyda'r ffurflen. Diolchwyd i Cyng June Owens am wneud mis diwethaf.</p> <p><u>Park / Flowers Sub-Committee</u> <i>Monthly Health & Safety checks of the Park to continue – Cllr Ann Jones will carry out the checks for March / April and Cllr Rhydian Wilson in April / May. Weekly checks to start after Easter – Clerk to email all with the form. Thanks was extended to Cllr June Owens for doing last month.</i></p> <p><u>Tendr torri porfa / blodau Grass Cutting / Flowers Tender</u></p> <p><u>Torri Porfa / Grass cutting</u> Derbyniwyd, trafodwyd a chytunwyd gan bawb y canlynol – <i>The following were discussed, accepted and agreed by all –</i></p> <p>4 pris wedi derbyn am dorri porfa wrth / 4 prices received for grass cutting from –</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D Benjamin – Eglwys Sant Caron, Parc Chwarae, Llwybr, Arwyddion / Church, Park, Path, Signs 2. G Davies – Parc Chwarae / Park 3. D Elsom – Eglwys Sant Caron, Parc Chwarae / Church, Park 4. D Jones - Eglwys Sant Caron, Parc Chwarae, Llwybr, Arwyddion / Church, Park, Signs, Path. <p>Cytunwyd i D Benjamin dorri'r fynwent yr Eglwys (£190), llwybr (£25) a'r 5 arwydd (£50) yn ôl y drefn arferol gan fynd a'r porfa oddi yno, uchafswm o 4 toriad – unwaith cyn pasg.</p> <p>Cytunwyd i G Evans dorri'r Parc Chwarae yn ôl y drefn arferol am £40 y toriad gan fynd a'r porfa oddi yno, uchafswm o 10 toriad – unwaith cyn Pasg.</p> <p><i>It was agreed for D Benjamin to cut the Church yard (£190), path (£25) and 5 signs (£50) in the usual way for £190 per cut and to remove the grass, a maximum of 4 cuts – once before Easter.</i></p> <p><i>It was agreed for G Evans to cut the Play Park in the usual way for £40 per cut and remove the grass, a maximum of 10 cuts – once before Easter.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Evan Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Owain Pugh</p> <p><u>Blodau / Flowers</u> Derbyniwyd, trafodwyd a chytunwyd gan bawb y canlynol – <i>The following were discussed, accepted and agreed by all –</i></p> <p>2 pris wedi derbyn am y blodau / 2 prices received for flowers –</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Robert's Garden Centre 2. D Elsom <p>Cytunwyd i Robert's Garden Centre i edrych ar ôl y blodau am 2022 (£1,655) It was agreed to Robert's Garden Center to maintain the flowers for 2022 (£1,655)</p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Arwel Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Evan Jones</p> | <p>Cyng / Cllr Ann Jones / Rhydian Wilson</p> <p>Clerc / Clerk</p> |
|--|---|

| | | |
|-----|--|---|
| | <p><u>Is-bwyllgor Cynllun Lle</u> Mae y Cyng Catherine Hughes, y Cyng Rhydian Wilson a'r Clerc wedi cwrdd â Catrin Cond a Sarah Smith, Cyngor Sir Ceredigion o ran symud ymlaen gyda'r Cynllun Lle. Bydd cyfarfod arall yn cael ei gynnal cyn bo hir. Pawb yn gytun i'r is-bwyllgor gario ymlaen gyda'r gwaith.</p> <p><u>Place Plan Sub-Committee</u> <i>Cllr Catherine Hughes, Cllr Rhydian Wilson and the Clerk met with Catrin Cond and Sarah Smith, Ceredigion County Council with regards to moving forward with the Place Plan. Another meeting will take place soon. All in agreement for the sub-committee members to carry on with the work.</i></p> | <p>Cyng / Cllr Arwel Jones / Rhydian Wilson / Catherine Hughes</p> <p>Clerc / Clerc</p> |
| 10. | <p>ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT Clerc wedi cwrdd â'r Gweithiwr Strydlun i drafod -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Glanhau priif strydoedd y dref yn wythnosol - Pentre, Sgwâr, Ffordd yr Orsaf, Chapel Street, Pontrhydefendigaid Road • Glanhau strydoedd eraill yn eu tro <p><i>Clerc has met with the Street Scene Worker to discuss the following –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Main streets of the town to be cleaned weekly – Pentre, Square, Station Road, Chapel Street, Pontrhydefendigaid Road</i> • <i>Other streets to be cleaned in rotation</i> | <p>Clerc / Clerc</p> |
| 11. | <p>CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS <i>Y Cyng Catherine Hughes yn datgan diddordeb ym mhob cais cynllunio Cllr Catherine Hughes declaring an interest in all planning applications.</i></p> <p>Cylchredwyd y cais isod i'r Cynghorwyr cyn y cyfarfod. <i>The below application was circulated to Councillors prior to the meeting.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Rhif y Cais / Application: A220084 Ymgeisydd / Applicant: D Sheppard GF1 73 Ltd Safle / Site: Electricity Sub Station Tregaron Hospital Dewi Road, Tregaron, SY25 6ND Y bwriad / Intention: Replace 8 smaller generators with one twin generator to match existing 3 on site. A SCR unit is to be fitted to all exhausts to make site comply with Air Quality regulations <p>Sylwadau - dim sylwadau / dim gwrthwynebiad Comments – no comments / no objections</p> | |
| 12. | <p>CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING PERMISSION Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p> | |
| 13. | <p>CYNGOR SIR CEREDIGION / CEREDIGION COUNTY COUNCIL Gwybodaeth isod wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod. <i>Below information was sent to Councillors prior to meeting.</i></p> <p>Cylchredwyd ebyst i'r Cynghorwyr cyn y cyfarfod. <i>Emails were circulated to Councillors prior to the meeting.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 04/03/2022 – Ebst wrth Sian-Medi Davies – Gwyro Llwybr Troed / <i>Diversion of Footpath 37/38 a 37/39 Tanyrallt Uchaf, Tregaron</i> <i>Y Cyng Evan Jones yn datgan diddordeb / Cllr Evan Jones declaring an interest</i> Sylwadau - dim sylwadau / dim gwrthwynebiad | |

| | <i>Comments – no comments / no objections</i> | |
|-----|--|---|
| 14. | <p>UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES Gwybodaeth Un Llais Cymru wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod. <i>One Voice Wales information received was sent to Councillors prior to meeting.</i></p> <p>Adnewyddu aelodaeth ar gyfer 2022/23 – pawb yn cytuno <i>Renewal of membership for 2022/23 – all in agreement</i></p> | |
| 15. | <p>PROSIECT CYLCH CARON PROJECT Prosiect yn symud yn ei flaen – mynd allan i dender cyn diwedd mis Mawrth 2022. <i>Project moving forward – going out to tender before the end of March 2022.</i></p> | |
| 16. | <p>EISTEDDFOD GENEDLAETHOL CYMRU Mae'r Eisteddfod yn mynd ymlaen yn 2022. Bydd angen sefydlu pwyllgor gyda'r Cyngor Sir i drafod a threfnu pa welliannau y mae'n rhaid eu gwneud yn y dref. Hefyd, mae angen cynnal trafodaethau â busnesau lleol ynghylch yr Eisteddfod. Angen cysylltu â Gerwyn Jones (glanhau strydoedd/priffyrdd ayyb) a Arwyn Davies (Toieldau y Mart) Cyngor Sir Ceredigion i drefnu gwelliannau i'r dref mor gynteg a phosib – Clerc i gysylltu am ddiweddaraid.</p> <p>Pwysig i'r Cyngor Tref barhau i gydweithio gyda'r pwyllgor apêl lleol wrth baratoi i groesawu'r Eisteddfod.</p> <p>Arwydd 'Hollywood' o Dregaron – angen gwneud ymchwil i gostau ac ati a beth yw'r opsiynau gwahanol o wneud hyn.</p> <p>Cytunwyd i ddyrannu £10,000 o arian y Cyngor tuag at baratoadau'r dref ar gyfer yr Eisteddfod.</p> <p><i>The Eisteddfod is going ahead in 2022. There will be a need to establish a committee with the County Council to discuss and arrange what improvements need to be done in the town. Also, discussions need to be held with local businesses regarding the Eisteddfod. Need to contact Gerwyn Jones (street / highway cleaning etc) and Arwyn Davies (Mart's Toilets) Ceredigion County Council to arrange town improvements as soon as possible – Clerk to contact for an update.</i></p> <p><i>Important for the Town Council to continue to work with the local appeal committee in preparation to welcome the Eisteddfod.</i></p> <p><i>'Hollywood' sign of Tregaron – need to do research into costings etc and what the different options are of doing this.</i></p> <p><i>It was agreed to allocate £10,000 of Council funds towards the town's preparations for the Eisteddfod.</i></p> | Clerc / Clerk |
| 17. | <p>PROSIECT BWRDD DIGIDOL / DIGITAL BOARD PROJECT Mae'r gwaith o gasglu gwybodaeth i harddangos ar y bwrdd yn mynd yn ei flaen. Cytunwyd bod yn rhaid i'r holl wybodaeth a ddarperir i'w harddangos ar y bwrdd fod yn ddwyieithog. Mae angen drafftio dogfennau fel prisiau hysbysebion busnes, telerau ac amodau ac ymwadiad - i'w trafod gan bwyllgor y bwrdd digidol.</p> <p><i>Work is being done on collecting information to be displayed on the board. It was agreed that all information provided to be displayed must be bilingual. Documents such as business advert prices, terms and conditions and a disclaimer need to be drafted - to be discussed by the digital board committee.</i></p> | Clerc / Clerk Cyng / Cllr Catherine Hughes Arwel Jones Rhydian Wilson |
| 18. | <p>GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE 19.1 – E-bost / galwad ffôn wrth Anne Edwards, Dolen Teifi - trafod y bwrdd digidol gan maent am gael un yn Llandysul.</p> | |

| | | |
|-----|--|--|
| | <i>Email / phone call from Anne Edwards, Dolen Teifi - discuss the digital board as they want to have one in Llandysul</i> | |
| 19. | <p>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS</p> <p>20.1 – Cyng/Cllr Ann Jones / Evan Jones – Dymunodd y ddau Gyngorydd yn dda i'r Cyngor Tref i'r dyfodol a diolch i bawb am eu cefnogaeth dros y blynyddoedd.</p> <p><i>Both Councillors wished the Town Council well for the future and thanked everyone for their support over the years.</i></p> <p>20.2 – Cyng/Cllr Catherine Hughes – Diolchwyd i'r holl Gynghorwyr sy'n sefyll etholiad a hefyd i'r Gynghorwyr sydd ddim yn ail-sefyll am eu gwaith dros y blynyddoedd.</p> <p><i>Thanked all the Councillors who are standing for election and also thanked the Councillors who are not re-standing for their work over the years.</i></p> | |
| 20. | <p>Bydd y cyfarfod misol nesaf yn cael ei gynnal yn mis Mai oherwydd yr Etholiad Lleol. Bydd y cyfarfod yn cael ei gynnal dydd Llun Mai 16^{eg} Mai 2022 am 8.30pm.</p> <p><i>The next monthly meeting will be held in May due to the Local Election. The next meeting will be held on Monday May 16th 2022 at 8.30pm.</i></p> | |
| | Terfynwyd y cyfarfod / Meeting was closed | |